

INSTALLING 50DN CAST ALUMINUM END COVERS

WARNING!!! ALWAYS USE PROPER EYE PROTECTION WHEN PERFORMING ANY MECHANICAL REPAIRS TO A VEHICLE – INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, ANY INSTALLATION AND OR REPAIRS TO THE DELCO REMY® PRODUCTS. FAILURE TO USE PROPER EYE PROTECTION CAN LEAD TO SERIOUS AND PERMANENT EYE DAMAGE.

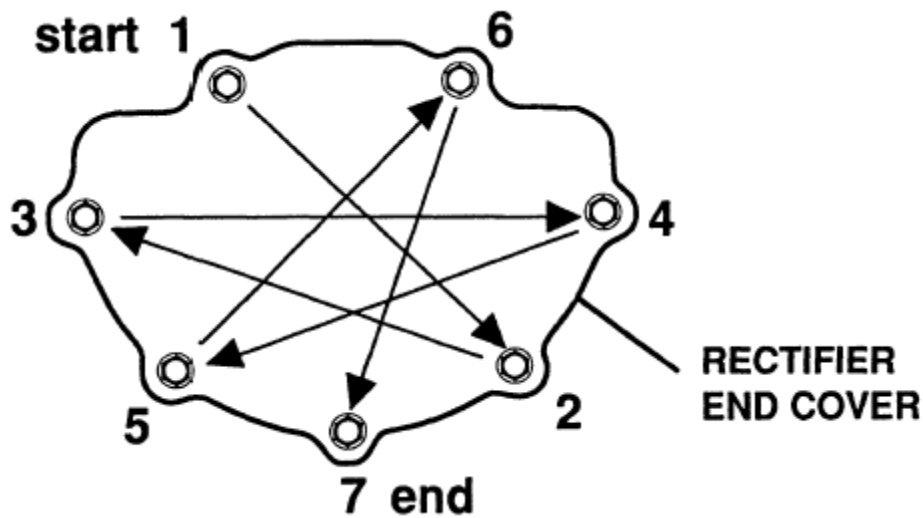
Only perform the mechanical functions that you are properly qualified to perform. Mechanical repairs that are beyond your technical capabilities should be handled by a professional installation specialist.

NOTICE: O-ring must remain seated in groove all the way around the cover plate during installation. If not properly seated, an oil leak may develop.

Use only the 7/8" long self-tapping screws provided in the package to install the new cast aluminum rectifier end cover. Do not use any 3/4" long screws that may have been used with the old end cover. Using the old shorter screws is likely to result in stripped threads and loss of holding capability.

Do not use any type of gasket sealant. Sealants may come loose and block internal oil passages, causing the generator to overheat.

1. Install new O-ring (in package) to groove in back side of new cover. O-ring should lie flat in groove for an effective seal.
2. Place cover with O-ring onto unit, being sure O-ring remains seated in groove. Install loosely the new cover screws (provided in package).
3. Following pattern shown in illustration, tighten each screw in the order shown to 4.5 Nm (40 lb in).
4. Repeat the same tightening sequence, this time tightening each screw to 6.8 Nm (60 lb in).

**TIGHTENING SEQUENCE – END COVER SCREWS**

Technical support: USA 800 372 0222, Mexico 01 800 000 7378, Brazil 0800 703 3526, South America 55 11 3183 0384
or visit delcoremy.com

NOTICE - Only licensed Delco Remy products and component parts should be used, and the use of other parts or modifications not approved by PHINIA will void all applicable warranties. The failure to carefully follow these Instructions, set forth herein, will void all applicable warranties. DELCO REMY is a registered trademark of General Motors LLC, licensed to PHINIA Technologies Inc.

INSTALACIÓN DE LAS TAPAS DE ALUMINIO FUNDIDO 50DN

ADVERTENCIA!!! UTILICE SIEMPRE PROTECCIÓN OCULAR ADECUADA AL REALIZAR CUALQUIER REPARACIÓN MECÁNICA EN UN VEHÍCULO, INCLUIDA, ENTRE OTRAS, CUALQUIER INSTALACIÓN O REPARACIÓN DE LOS MOTORES DE ARRANQUE REMY DELCO. LA NO UTILIZACIÓN DE PROTECCIÓN OCULAR ADECUADA PUEDE PROVOCAR DAÑOS OCULARES GRAVES Y PERMANENTES.

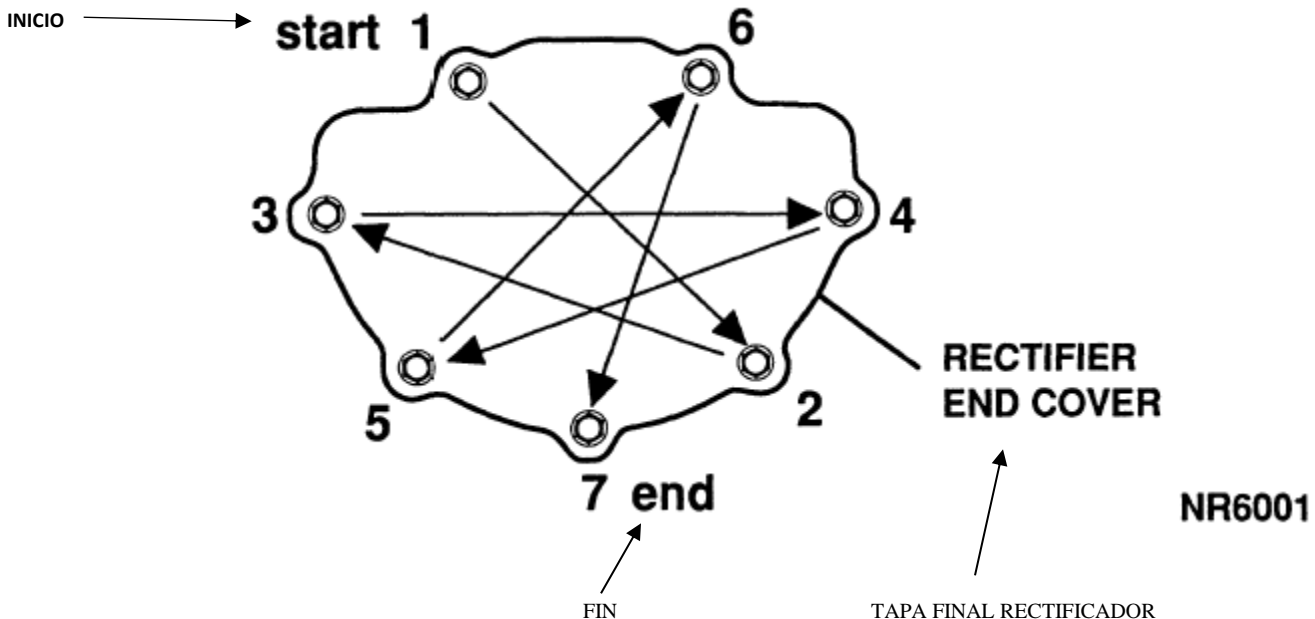
Realice únicamente las funciones mecánicas para las que esté debidamente cualificado. Las reparaciones mecánicas que estén más allá de sus capacidades técnicas deben ser realizadas por un especialista profesional en instalaciones.

AVISO: La junta tórica debe permanecer asentada en la ranura a lo largo de toda la placa de cubierta durante la instalación. Si no se asienta correctamente, puede producirse una fuga de aceite.

Utilice únicamente los tornillos autorroscantes de 7/8" de longitud suministrados en el paquete para instalar la nueva tapa del rectificador de aluminio fundido. No utilice tornillos de 3/4" de largo que puedan haber sido utilizados con la tapa vieja. El uso de los viejos tornillos más cortos es probable que resulte en roscas peladas y la pérdida de la capacidad de sujeción.

No utilice ningún tipo de sellador de juntas. Los selladores pueden desprenderse y bloquear los conductos internos de aceite, provocando el sobrecalentamiento del generador.

1. Instale la nueva junta tórica (en el paquete) en la ranura de la parte posterior de la nueva cubierta. La junta tórica debe quedar plana en la ranura para un sellado eficaz.
2. Coloque la tapa con la junta tórica en la unidad, asegurándose de que la junta tórica permanece asentada en la ranura. Instale sin apretar los tornillos de la nueva tapa (suministrados en el paquete).
3. Siguiendo el patrón mostrado en la ilustración, apriete cada tornillo en el orden indicado a 4,5 Nm (40 lb in).
4. Repita la misma secuencia de apriete, esta vez apretando cada tornillo a 6,8 Nm (60 lb in).



Soporte técnico: EE. UU. 800 372 0222, México 01 800 000 7378, Brasil 0800 703 3526, Sudamérica 55 11 3183 0384 o visite delcoremy.com

NOTA - Solamente deben ser usados productos y componentes Delco Remy, el uso de otras partes o modificaciones no aprobadas por PHINIA anulará todas las garantías aplicables. No seguir cuidadosamente las instrucciones de instalaciones expuestas en este documento anulará todas las garantías aplicables. DELCO REMY es una marca registrada de General Motors Corporation autorizada bajo licencia de PHINIA Technologies Inc.

INSTALLATION DES COUVERCLES D'ALUMINIUM FONDU 50DN

AVERTISSEMENT!!! UTILISEZ TOUJOURS DE PROTECTION OCULAIRE QUAND VOUS REALISEZ QUELQUE ACTIVITÉ EN RELATION AVEC LA REPARATION MECHANIQUE À UN VÉHICULE, EN COMPRENANT MAIS PAS LIMITÉ À QUELQUE RÉPARATION OU INSTALLATION DE MOTEURS D'ARRACHEMENT DELCO REMY. SI VOUS SAUTEZ L'UTILISATION DE L'USAGE DE PROTECTION OCULAIRE APPROPRIÉE CELA PEUT PROVOQUER DE BLESSURES OCULAIRES GRAVES ET PERMANENTES.

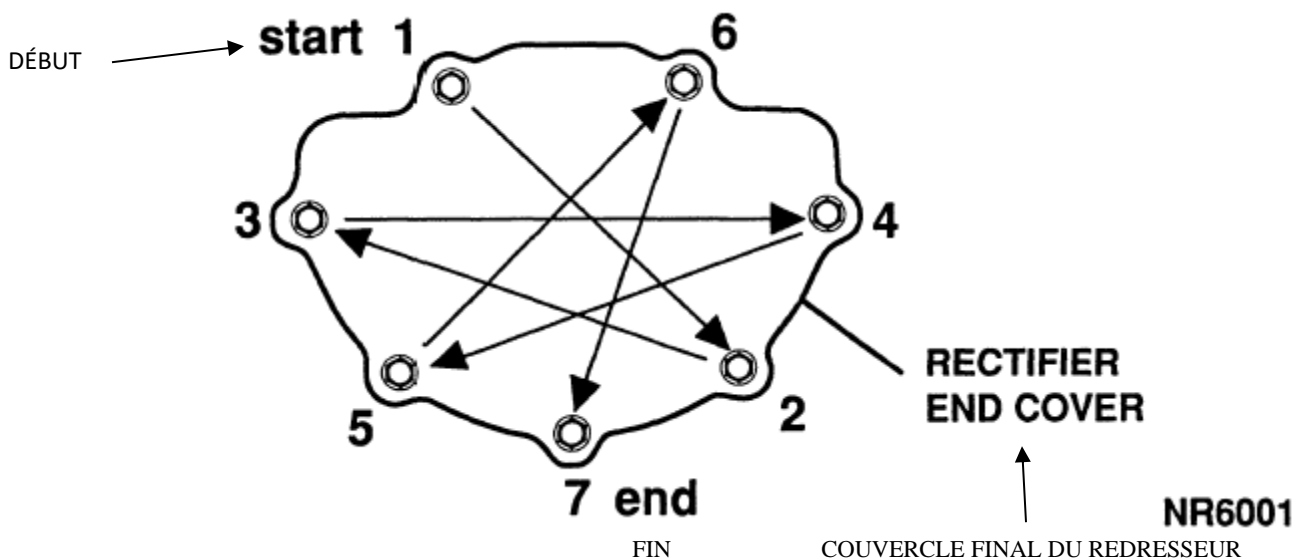
Exécutez seulement les fonctions mécaniques que vous soyez correctement qualifié pour les réaliser. Les réparations mécaniques que se trouvent dehors de vos capacités techniques doivent être gérés par un installateur professionnel.

AVIS : La jointe torique doit rester placée dans la fente au long de toute la plaque de couverte pendant l'installation. Si elle n'est pas placée correctement, peut avoir une vidange d'huile.

Utilisez seulement les vis auto taraudeuse de 7/8" de longueur fournit dans le paquet pour installer le nouveau couvercle du redresseur d'aluminium fondu. N'utilisez pas des vis 3/4" de longueur que peuvent être utilisés avec le couvercle vieux. L'utilisation de vis vieux plus courts est probable qui contient de filets pelés et la perte de la capacité de sujétion.

N'utilisez pas aucun type de mastic de joints. Les mastics peuvent se détacher et bloquer les conduits internes d'huile, en provoquant le surchauffe du générateur.

1. Installez la nouvelle jointe torique (dans le paquet) dans la fente de la partie postérieur de la nouvelle couverte. La jointe torique doit être plate dans la fente pour être scellée de manière efficace.
2. Placez le couvercle avec la jointe torique sur l'unité, assurez-vous de que la jointe torique soit placée dans la fente. Installez sans serrer les vis du nouveau couvercle (fournit dans le paquet).
3. En suivant le model montré sur l'illustration, serrez chaque vis dans l'ordre indiqué à 4,5-Nm (40 lb in).
4. Répétez la même séquence de serrer, cette fois en serrant chaque vis à 6,8 Nm (60 lb in).



Présence technique : États-Unis 800 272 0222, Mexique 01 800 000 7378, Brazil 0800 703 3526, Sud-Amérique 55 11 3183 0384 Ou visitez delcoremy.com

AVIS- Seulement on doit utiliser produits et composants avec la licence de Remy International, Inc. et l'usage des autres pièces ou modifications pas approuvées par PHINIA annulera toutes les garanties applicables. L'enfreindre de ces instructions d'installation annulera toutes les garanties applicables. DELCO REMY est une marque enregistrée de General Motors Corporation, licenciée d'a PHINIA Technologies Inc.